

Defectos de Nacimiento en Kettleman City

Uno de cada 33 bebés nace con defectos, incluyendo defecto estructural, desorden metabólico, y algunos tipos de incapacidad de desarrollo. Por esta razón, California pasó una ley en 1982 para monitorear los defectos de nacimiento. The California Birth Defects Monitoring Program (CBDMP) (el programa que monitorea los bebés que nacen con defectos en California) envía personal bien entrenado a hospitales para revisar los récords médicos de todos los niños que nacen con posibilidades de defectos de nacimiento. La información colectada esta incluida en el Registro. CBDMP utiliza esta información para monitorear rasgos y ayudar a establecer un plan de estrategia de prevención, concentrándose en las causas conocidas de defectos de nacimiento, incluyendo fumar tabaco, consumir alcohol, la diabetes y la deficiencia de vitaminas.

ORIGEN

En Julio del 2009, el oficial del departamento de salud del condado de Kings respondió a la preocupación de la comunidad por el posible aumento de defectos de nacimientos en Kettleman City. Al evaluar esta preocupación, a CBDMP se le pidió que revisara la información de su Registro para verificar si ha habido un crecimiento en el número esperado de defectos de nacimiento incluyendo malformación de los labios y paladar.

DISEÑO DEL ESTUDIO

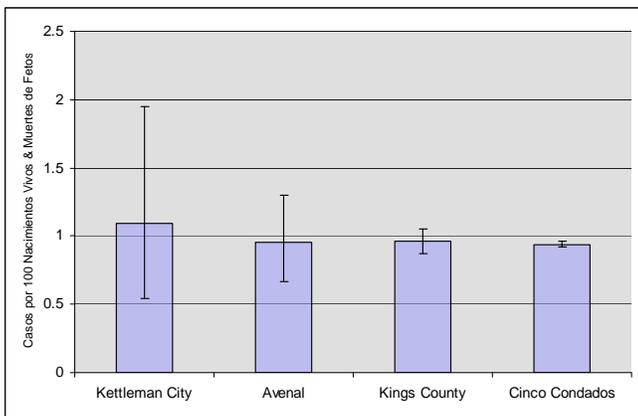
Este estudio examina los defectos de nacimiento en cuatro áreas: Kettleman City, Avenal (otra ciudad cerca de las proximidades de Kettleman City), El Condado de Kings y cinco condados del Valle Central (Kings, Fresno, Kern, Madera y Tulare). Estas áreas han sido monitoreadas por CBDMP desde 1987. La información colectada es completa para los nacimientos que han ocurrido desde 1987-2006 y continua en progreso para los nacimientos ocurridos desde 2007-2008. Los tipos de defectos de nacimiento revisados incluyen Trisomía 13, Trisomía 18, Síndrome de Down, defectos de los labios, y defectos del paladar, defectos del corazón, defectos del tubo neural, y defectos urinarios, intestino, pared abdominal, y defectos de miembro reducido.

SUMARIO

- No se encontró ningún patrón entre los casos que sugiriera que tenían algo en común con los casos de defectos de nacimiento en Kettleman City.
- La tasa en total de nacimientos con defectos en Kettleman City por el período monitoreado (1987-2008) no fue más elevado como se esperaba.
- En 2008, se encontraron cuatro casos en Kettleman City – uno más del que se esperaba basado en el patrón histórico.
- En poblaciones pequeñas, algunos grupos de defectos de nacimiento pueden ocurrir juntos de vez en cuando.
- La continuación del monitoreo de nacimientos en Kettleman City nos proveerá mas información en el futuro.

CBDMP revisó la información en el Registro acerca de los nacimientos ocurridos en las cuatro áreas. CBDMP siguió un protocolo que se desarrolló para responder a la preocupación de la comunidad (refiérase a la evaluación indicada para áreas pequeñas en la pagina 4). La información de Kettleman City y Avenal fue comparada con la información del condado de Kings, así como la de los cinco condados del Sur del Valle Central. CBDMP evaluó la tasa de condiciones específicas descritas anteriormente. La tasa es definida como el número de nacimientos y muertes de fetos con defectos divididos por el número total de nacimientos y muertes de fetos en un área durante el mismo periodo de tiempo. CBDMP revisó información detallada de casos médicos para ver si había patrones que sugirieran una causa común fundamental.

GRÁFICA DE DEFECTOS DE NACIMIENTO, 1987-2008
EL NUMERO DE NACIMIENTOS VIVOS &
MUERTES FETALES CON DEFECTOS
POR 100 NACIMIENTOS VIVOS Y MUERTES DE FETOS
(CON 95% INTERVALO DE CONFIANZA)



Nota: El número promedio de nacimientos con defecto de nacimiento fluctuará más en áreas con pocos nacimientos. Por lo tanto, las líneas en la gráfica representan el intervalo de confianza, que es el rasgo más probable en el que el número real se encuentra.

*No incluye los nacimientos del 2008

LA TASA DE DEFECTOS DE NACIMIENTO

La tasa en total de defectos de nacimiento en Kettleman City a través del periodo monitoreado (1987-2008) no fueron significativamente elevados comparado con la tasa que fue examinada en las otras áreas (ver la gráfica de defectos de nacimientos y la tabla en las paginas 2 y 3). Debido a que la población de Kettleman City es bastante pequeña, año tras año, la tasa podría variar y causar preocupación donde quizás no sea justificada. La suma de un solo nacimiento con defectos puede hacer que la tasa para ese año parezca más elevada que lo usual.

- ***¿Podría un aumento de defectos de nacimiento ser un racimo?***

Un racimo es más que el número esperado de casos de defectos de nacimiento en un área específica y un periodo de tiempo que se esperaría basado en comparación con las tasas pasadas. Defectos de nacimientos, como cualquier otra condición de salud, frecuentemente ocurren en grupos. Sin embargo, muchos agrupamientos ocurren por casualidad y son debido a fluctuaciones normales en las tasas de defectos de nacimientos a través del tiempo. En áreas con pequeña población, la tasa de defectos de nacimientos tiene la tendencia de fluctuar más que las áreas con gran población, debido a que cambios pequeños en el número de casos crean cambios grandes en las tasas.

- ***¿Fue la tasa en total de defectos de nacimientos más alto de lo esperado?***

A pesar de las fluctuaciones anuales que frecuentemente se ven en áreas de pequeña población, la tasa en total en Kettleman City, Avenal, Kings County, y los cinco condados del Sur del Valle Central recae dentro del mismo rasgo por un periodo de 22 años (ver la gráfica de defectos de nacimientos y la tabla en páginas 2 y 3). Debido al pequeño número de nacimientos en Kettleman City, año

tras año las tasas de defectos de nacimientos no puede ser evaluado con precisión. Cambios anuales podrían reflejar un patrón normal. CBDMP continuará monitoreando defectos de nacimientos en Kettleman City y el condado de Kings para determinar si investigaciones en el futuro son justificadas.

- **¿Se elevaron las condiciones específicas?**

Las tasas de tipos específicos de defectos de nacimiento revisó (Trisomía 13, Trisomía 18, Síndrome de Down, defectos de los labios, y defectos del paladar, defectos del corazón, defectos del tubo neural y específicos defectos urinarios, intestino, pared abdominal, y defectos de miembro reducido.), ya sea evaluado como parte de un síndrome o vistos por si solos, no fueron tan elevados como se esperaba. Un síndrome es una condición con una colección de anomalías que a menudo ocurren juntas. Cuando una anomalía ocurre como parte de un síndrome, esto quizás indique una razón fundamental diferente por ese defecto de nacimiento. No se encontró patrones entre los casos que sugiriera que había una causa común fundamental por defectos de nacimiento en Kettleman City.

- **¿Se podría decir que un defecto de nacimiento está relacionado a una condición del ambiente?**

Esta pregunta no puede ser contestada simplemente por revisar la tasa o los casos. Para encontrar las causas ambientales de nacimientos con defectos se requiere estudios bien controlados de exposiciones específicas. Uno de los rasgos de un teratógeno – una causa del ambiente de defectos de nacimientos – es que se produce un patrón característico de la malformación. CBDMP revisó los casos de defectos de nacimientos en Kettleman City y Avenal,

incluyendo un examen detallado de los casos de malformación de los labios y paladar desde 1987 hasta 2008, para ver si había algo similar que sugiriera una causa común fundamental. Sin embargo, los tipos de defectos de nacimientos y síndromes en Kettleman City ni parecen ser no usuales ni muestran ninguna conexión obvia.

GRÁFICA DE DEFECTOS DE NACIMIENTO, 1987-2008 EL NUMERO DE NACIMIENTOS VIVOS & MUERTES FETALES CON DEFECTOS POR 100 NACIMIENTOS VIVOS Y MUERTES DE FETOS (CON 95% INTERVALO DE CONFIANZA)		
Kettleman City	1.09	(0.55 – 1.96)
Avenal	0.95	(0.68 – 1.3)
Kings County	0.96	(0.87 – 1.06)
* Región de 5 condados	0.94	(0.92 – 0.96)

Nota: La tasa (o porcentaje) de nacimientos con defectos de nacimientos podría variar más en áreas con pocos nacimientos. Por lo tanto, el intervalo de confianza es usado como el rasgo más probable en donde la tasa verdadera de defectos de nacimiento recae.

REVISIONES ADICIONALES
California Department of Public Health (CDPH) (el Departamento de Salud Pública de California) también revisó los casos de hospitalización de cáncer y asma en Kettleman City y ni encontró ningún riesgo elevado ni patrones inusuales. CDPH revisó las pruebas de agua de tomar del sistema de agua pública de Kettleman City y encontró niveles elevados de arsénico, similares a los que naturalmente se encuentran en muchos pozos de agua en el condado, región, y a través del estado (el sistema trata el agua para remover la contaminación de benceno, posiblemente debido al historial de extracción de petróleo en el área).

CAUSAS DE DEFECTOS DE NACIMIENTO

Aunque las causas de muchos defectos de nacimientos son desconocidas, las familias deberían estar enteradas de los factores asociados con este riesgo. Algunas de las mayores causas conocidas de defectos de nacimiento incluyen por fumar, tomar alcohol, las infecciones, la deficiencia de vitaminas, el uso de ciertos medicamentos, y la diabetes mal controlada durante el embarazo. Para aprender más acerca de los defectos de nacimiento, por favor visite nuestra página de Internet: www.cdph.ca.gov/programs/CBDMP

PRECONCEPCIÓN Y CUIDADO PRENATAL

Todas las mujeres que pudieran estar embarazadas deberían consultar con su proveedor médico concerniente al cuidado de salud de preconcepción, especialmente si le preocupa los defectos de nacimiento. El hecho de tomar esta acción en asuntos específicos de salud y /o riesgos antes del embarazo, puede prevenir problemas futuros para la madre y el bebé. Obteniendo cuidado prenatal temprano y regular ayuda a un embarazo saludable. Por favor vea la siguiente orientación para los pasos para reducir el riesgo de defectos de nacimiento:

<http://www.cdph.ca.gov/programs/CBDMP/Documents/MO-CBDMP-ReducingtheRisk.pdf>

EVALUACIÓN DE ÁREAS PEQUEÑAS

El programa que monitorea los bebés que nacen con defectos en California no analiza rutinariamente información de áreas pequeñas como las zonas postales. Sin embargo, CBDMP ha desarrollado un protocolo para responder a preocupaciones específicas de la comunidad sobre el medio ambiente.

El protocolo busca señales cuando un factor en el ambiente podría causar defectos de nacimientos en el primer año de vida. Esto podría incluir un aumento dramático en una condición específica, un patrón característico de defectos, y una exposición ambiental en común.

El protocolo puede revelar problemas grandes de defectos de nacimientos, pero generalmente no puede determinar si las condiciones del ambiente son las que están causando los defectos de nacimiento. Para esto, estudios considerables con información precisa de exposición son necesarios.

Los pasos para evaluar defectos de nacimientos en áreas pequeñas incluyen:

- Identificando información del Registro que ha sido colectada en los hospitales en el área de preocupación.
- Comparando las tasas en total de defectos de nacimiento del área de preocupación con las del condado y la región.
- Examinando las tasas de defectos específicos de nacimiento que son comunes, y diagnosticados fácilmente durante el primer año de vida.
- Examinando las tasas de otras condiciones específicas si estudios científicos pasados sugieren la posibilidad de alguna conexión con la exposición ambiental de preocupación.
- Revisando casos para buscar similitudes o patrones de defectos que se repiten.

Si un problema es identificado en la evaluación de un área pequeña, una investigación de racimo podría ser recomendada. Los pasos de una investigación de racimo incluye recibir la aprobación del protocolo del comité de California para la protección de sujetos humanos, conduciendo entrevistas, y evaluando información epidemiológica.